



**ODLUKA UPRAVNOG ODBORA PREVODITELJSKOG CENTRA ZA TIJELA EUROPSKE UNIJE
O DONOŠENJU PRORAČUNA ZA 2022. – CT/CA-030/2021HR**

UPRAVNI ODBOR PREVODITELJSKOG CENTRA ZA TIJELA EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2965/94 od 28. studenoga 1994. o osnivanju Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije („Prevoditeljski centar”), kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1645/2003 od 18. lipnja 2003.,

uzimajući u obzir Financijsku uredbu od 22. rujna 2019. koja se primjenjuje na Prevoditeljski centar za tijela Europske unije (Ref. CT/CA-028/2019),

budući da:

(1) Upravni odbor trebao bi donijeti proračun Centra na temelju nacрта koji je izradio direktor;

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Ovime se donosi proračun Prevoditeljskog centra za 2022. priložen ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourggu 20. listopada 2021.

Za Upravni odbor

(elektronički potpis)

Rytis Martikonis

Predsjednik

Prilog: Proračun za 2022.



PRORAČUN ZA 2022.

CT/CA-030/2021HR

SADRŽAJ

- I. UVOD
 - A. OPĆI UVOD
 - B. PRIHODI
 - C. RASHODI
 - D. AKTIVNOSTI
- II. RAČUN PRIHODA I RASHODA – PREGLED
- III. RAČUN PRIHODA I RASHODA – DETALJNI PRIKAZ
- PRILOG 1. – PLAN RADNIH MJESTA

I. UVOD

A. OPĆI UVOD

Proračun za 2022. obuhvaća:

- A. ovaj opći uvod,
- B. prihode Centra, kako su utvrđeni u članku 10. stavku 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2965/94, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1645/2003, a koji posebno obuhvaćaju uplate tijela za koja Centar obavlja poslove, kao i uplate institucija i organa s kojima postoji dogovorena suradnja u zamjenu za posao koji obavlja Centar, uključujući međuinstitucijske aktivnosti,
- C. raščlambu rashoda Centra po glavama i
- D. prikaz rashoda Centra po aktivnostima. Taj dio prikazuje vezu između proračuna za 2022. i programa rada za 2022., utvrđujući sredstva namijenjena za svaku aktivnost radi postizanja strateških ciljeva Centra. Također se navodi i uobičajena struktura proračuna.

Proračun za 2022. odražava procjene prihoda i rashoda u skladu s programskim dokumentom Centra za razdoblje 2022. – 2024. (Ref. CT/CA-002/2021). Pripremljen je u skladu s člancima 35. – 37. Financijske uredbe Centra. Za pripremu proračuna za 2022. Centar je proveo analizu svojih predviđenih rashoda i pribavio predviđanja klijenata.

Proračun za 2022. sastavljen je na temelju cijena za 2022. koje su navedene u tablici u nastavku. Svi iznosi u ovom dokumentu iskazani su u eurima.

Cijene za 2022.:

Pružena usluga	Standardna (EUR)	Spora (u EUR)	Hitna (u EUR)	Vrlo hitna (u EUR)
Prijevod (cijena po stranici)	87,00	82,00	108,00	156,00
Prilagođeni prijevod (cijena po stranici)	82,00	78,00	102,00	
Izmjena (cijena po stranici)	172,00	163,40	215,00	
Redaktura (cijena po stranici)	60,00	57,00	75,00	
Lektura (cijena po stranici)	39,00	37,00	44,00	
Transkripcija (cijena po minuti)	8,50	6,50	10,50	
Automatska transkripcija (cijena po minuti)		2,00 EUR		
Žigovi (cijena po stranici)		41,93 EUR za 197 221 stranicu		
Korektura strojnog prijevoda (cijena po stranici)		49,00 EUR		
Usluga „Paste 'n Go” (cijena po stranici)		82,00 EUR		
Automatski prijevod (cijena po stranici)		0,30 EUR		
Dizajni Zajednice (cijena po pojmu)		4,00 EUR		
Popisi pojmova (cijena po pojmu)		4,00 EUR		

Redaktura popisa pojmova (cijena po pojmu)	2,50 EUR
Terminologija (cijena po čovjeku/danu)	900 EUR
Jezično savjetovanje (cijena po čovjeku/danu)	900 EUR
Podslovljavanje (cijena po minuti)	41,00 EUR

Dodatci na cijene za 2022.:

Vrsta dokumenta	EUR
Složeni format (dodatna naknada po stranici i po ciljnom jeziku)	15,00
Dokumenti u PDF formatu i u papirnom obliku (dodatna naknada po stranici izvornog dokumenta)	12,00
Povjerljivi dokumenti (tj. povjerljivi / osjetljivi dokumenti koji nisu povjerljivi) (dodatak na cijenu po stranici i po ciljnom jeziku)	20,00
Jezik koji nije službeni jezik EU-a (dodatna naknada po stranici i po ciljnom jeziku)	10,00
Učitavanje dokumenata s mrežnih mjesta (dodatna naknada po ciljnom jeziku (više datoteka) ili po zahtjevu (jedna datoteka)	10,00

B. PRIHODI

Ukupni prihodi za 2022. predviđeni su u iznosu od 49 milijuna EUR, od čega 49 milijuna EUR unutar glava 1. – 4. Predviđeni prihodi raščlanjeni su kako slijedi:

Glava	Prihodi (EUR)
1. Agencije i tijela	48 101 600
3. Međuinstitucijska suradnja (europske institucije)	663 100
4. Ostali prihodi	272 400
5. Višak prenesen iz prethodne financijske godine i prijenosi iz pričuva iz prethodnih godina	p.m.

Predviđeni prihodi Centra temelje se na predviđanjima klijenata. Stoga valja naglasiti da je procjena prihoda podložna promjenama ovisno o stvarnim potrebama klijenata i njihovim proračunima. Na temelju predviđanja klijenata, procijenjeni prihodi za 2022. u glavi 1. iznose 48,1 milijuna EUR, u usporedbi s 47,7 milijuna EUR u drugoj izmjeni proračuna za 2021. (0,9 %). Predviđeni prihodi za 2022. iznose 5,2 milijuna EUR (12 %) više od stvarnih prihoda naplaćenih od klijenata u 2020. koji iznose 42,9 milijuna EUR.

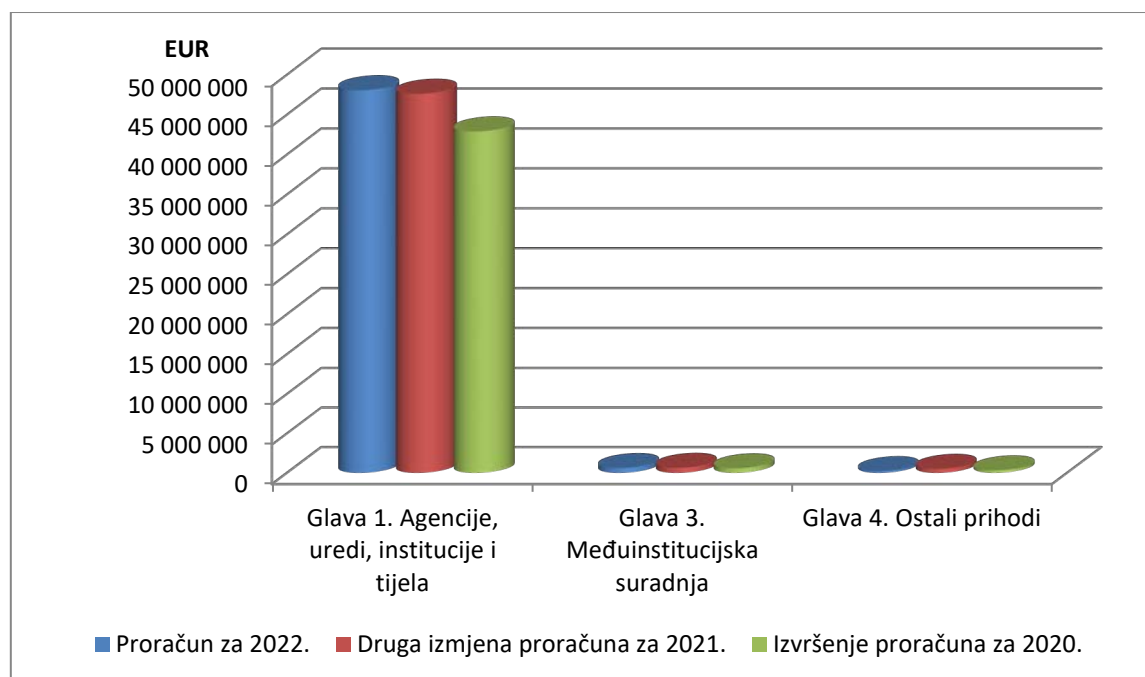
Najveći klijent Centra, EUIPO (Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo), na temelju novog sporazuma predvidio je smanjenje prihoda od 2,8 milijuna EUR (-25,6 %) za prevođenje žigova EU-a u 2022. (stavka 1006) u odnosu na drugu izmjenju proračuna za 2021. Predviđeni prihodi za 2022. iznose 3,9 milijuna EUR manje (-32 %) od stvarnih prihoda od prijave žigova EU-a u 2020. Osim toga, predviđanja prihoda od EUIPO-a za druge usluge povećana su za 29 %, sa 4,2 milijun EUR u drugoj

izmjeni proračuna za 2021. na 5,5 milijuna EUR u 2022. (stavka 1005), što je 38,8 % više (1,5 milijuna EUR) od prihoda ostvarenih za druge usluge u 2020. Njihova ukupna predviđanja za 2022. iznose 14,7 % manje (2,4 milijuna EUR) od ukupnih prihoda ostvarenih od EUIPO-a u 2020.

Druge značajne izmjene koje bi valjalo navesti u usporedbi s drugom izmjenom proračuna za 2021. smanjenja su u predviđanju EMA-e (Europska agencija za lijekove) za 20,7 % (– 860 700 EUR), Europola (Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva) za 84,4 % (– 274 200 EUR), ENISA-e (Agencija Europske unije za kibersigurnost) za 70,3 % (– 350 800 EUR), Frontexa (Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu) za 6,1 % (– 190 900 EUR), ECHA-e (Europska agencija za kemikalije) za 7,1 % (127 700 EUR), EASO-a (Europski potporni ured za azil) za 23,8 % (– 906 800 EUR). U usporedbi s drugom izmjenom proračunom za 2021., EMCDDA (Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama) povećao je svoja predviđanja za 77,2 % (167 400 EUR), Eurojust (Agencija Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu) za 23 % (237 000 EUR), REA (Europska Izvršna agencija za istraživanje) za 143,8 % (1,2 milijuna EUR), eu-LISA (Agencija Europske unije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde) za 48,8 % (401 500 EUR), SRB (Jedinstveni sanacijski odbor) za 24,8 % (293 200 EUR), ELA (Europsko nadzorno tijelo za rad) za 66 % (792 200 EUR), Vijeće (Vijeće Europske unije) za 109,2 % (167 000 EUR) i EDPS (Europski nadzornik za zaštitu podataka) za 38 % (472 300 EUR). Detaljnije informacije o predviđanjima klijenata i količinama prijevoda navedene su u odjeljku D – Aktivnosti, kao i u dijelu III. Račun prihoda i rashoda – Detaljni prikaz.

Prihodi u glavi 3. odgovaraju prihodima koje Centar ostvaruje u svojstvu upravitelja terminološkom bazom IATE (InterActive Terminology for Europe). Troškovi Centra u vezi s IATE-om iskazani su na rashodovnoj strani (u poglavlju 31.).

Grafikon 1. Prihodi raščlanjeni po glavama i godinama: 2020. – 2022. (glave 1., 3. i 4.)



Osim prihoda od svojih klijenata i međuinstitucijske suradnje, Centar predviđa dodatne prihode unutar glave 4., koji uglavnom obuhvaćaju bankovne kamate, prihode od usluga udomljavanja podatkovnog centra koje se pružaju ERA-i (Europskoj agenciji za željeznice) i financijski doprinos luksemburške vlade koji Centar prima kao potporu za troškove najamnine. Predviđanje za ovaj prihod u 2022. iznosi 272 400 EUR, što je 51,3 % manje od druge izmjene proračuna za 2021. i 26,6 % manje od izvršenja proračuna u 2020.

Centar nije prenio nikakva sredstva iz „Pričuve za stabilnost cijena” ni iz „Pričuve za izvanredna ulaganja”.

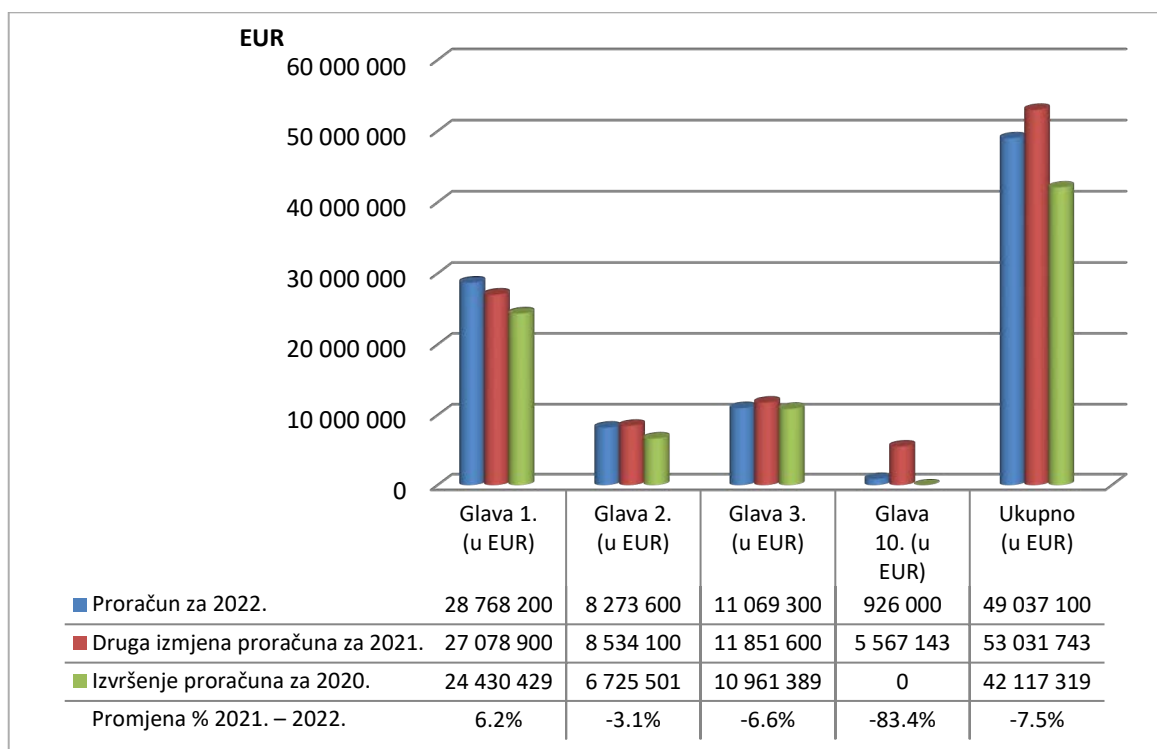
C. RASHODI

Predviđeni rashodi Centra za 2022. iznose 49 milijuna EUR. U glavama 1. – 3. proračun za 2022. povećan je za 1,4 % u odnosu na drugu izmjenu proračuna za 2021., što je 14,2 % više u odnosu na izvršenje proračuna za 2020. Ovo povećanje za 2022. u odnosu na 2020. posljedica je predviđenog usklađivanja plaća tijekom 2021. i 2022. te ostalih rashoda koji su također podložni indeksaciji i vjerojatno će dovesti do porasta rashoda u 2021. Osim toga, to povećanje u glavi 1. djelomično je kompenzirano smanjenjem u glavama 2. i 3., što je posljedica nove strategije gradnje, uvođenja rada na daljinu kao novog uobičajenog načina rada i smanjenja opsega eksternalizacije vanjskim pružateljima jezičnih usluga. Predviđeni rashodi raščlanjeni su kako slijedi:

Glava	Rashodi (EUR)
1. Osoblje	28 768 200
2. Zgrade, oprema i razni operativni rashodi	8 273 600
3. Rashodi poslovanja	11 069 300
10. Pričuve	926 000

Kako bi se pružio odgovor na cjelokupno povećanje troškova osoblja, drugih troškova povezanih s indeksacijom i troškova povezanih s informacijskim tehnologijama, uključujući i trošak transformacijskog plana i rad na daljinu, Centar nastavlja s mjerama smanjenja proračunskih rashoda. Najvažnija je mjera značajno smanjenje odobrenih sredstava za rashode u većini proračunskih stavki kako bi se osiguralo pokriće samo za očekivane potrebe. To znači da je Centar svoju maržu po najvažnijim proračunskim stavkama spustio na najnižu moguću razinu te mu je stoga fleksibilnost značajno smanjena. U grafikonu u nastavku prikazani su rashodi po glavama, uključujući usporedbu s drugom izmjenom proračuna za 2021. i izvršenjem proračuna za 2020.

Grafikon 2. Rashodi raščlanjeni po glavama i godinama: 2020. – 2022. (glave 1., 2., 3. i 10.)*



*Glava 1.: Osoblje; glava 2.: Zgrade, oprema i razni operativni rashodi; Glava 3.: Rashodi poslovanja i Glava 10.: Pričuve. Proračunski iznos za glavu 10. iskazan je kao „0” u 2020.

Glava 1.: OSOBLJE

Proračunski iznos za glavu 1. u 2020. iznosi 28,8 milijuna EUR, što je 6,2 % više nego u drugoj izmjeni proračuna za 2021. i predstavlja povećanje od 1,7 milijuna EUR. Proračunom Centra predviđena su potencijalna godišnja usklađenja plaća, koja se procjenjuju na 1 % godišnje, kao i dvogodišnja napredovanja u sljedeći viši stupanj i promaknuća. Proračun se temelji na planu radnih mjesta kojim su predviđena 193 radna mjesta i koji ostaje na razini koju je proračunsko tijelo odobrilo za 2021. Proračunom se također uzimaju u obzir čimbenici poput fluktuacije i različiti radni obrasci osoblja. Sve navedeno dovodi do povećanja od 5,4 % (1,1 milijuna EUR) u članku 110. „Osoblje u aktivnoj službi”, pri čemu je proračun za ugovorno osoblje (stavka 1115) povećan za 11 % (166 600 EUR) u 2022. u usporedbi s drugom izmjenom proračuna za 2021.

Glava 2.: ZGRADE, OPREMA I RAZNI OPERATIVNI RASHODI

Proračunski iznos za glavu 2. „Zgrade, oprema i razni operativni rashodi” dosegnut će iznos od 8,3 milijuna EUR u 2022. Došlo je do smanjenja od 3,1 % u odnosu na drugu izmjenu proračuna za 2021. To je smanjenje uglavnom posljedica novog ugovora o najmu zgrade. Međutim, to je smanjenje donekle kompenzirano većom nabavom informatičke opreme, kao što je zamjena poslužitelja za koje više ne postoji podrška te pohrana podataka i dodatni savjetnici. Ipak, gledajući kratkoročno moguće je očekivati znatno smanjenje.

Centar prima financijski doprinos luksemburške vlade za podmirenje troškova najamnine. Taj se financijski doprinos evidentira kao prihod te ne utječe na rashode u glavi 2. Treba naglasiti i da rashodi u glavi 2. uključuju rashode za udomljavanje podatkovnog centra za ERA-u (Agenciju Europske unije za željeznice). U skladu s načelom univerzalnosti, prihodi ostvareni od ERA-e iskazuju se kao prihodi, a ne kao prijeboj s rashodima.

Glava 3.: RASHODI POSLOVANJA

Proračun za glavu 3. „Rashodi poslovanja” odnosi se na eksternalizaciju usluga prevođenja, tehničke usluge povezane s jezičnim uslugama, međuinstitucijsku suradnju i program eCdT. Za 2022. on iznosi 11,1 milijuna EUR, što predstavlja smanjenje od 6,6 % u odnosu na drugu izmjenu proračuna za 2021. Viši je za 0,1 milijun EUR od izvršenja proračuna za 2020.

Najveći dio proračuna za 2022. unutar ove glave, tj. 93 %, odnosi se na vanjske usluge prevođenja. Stvarni trošak ovih usluga ovisi o brojnim čimbenicima, kao što su promjene u rangiranju pružatelja usluga na temelju postojećih okvirnih ugovora te cijene koje će se dogovoriti u budućim okvirnim ugovorima, što ovisi i o gospodarskim kretanjima u državama članicama. Proračun za 2022. iznosi 10,3 milijuna EUR, što je u skladu s predviđenim količinama, kao i s očekivanjima Centra da će ulaganja u tehnologije za prevođenje pozitivno utjecati na rashode za vanjske usluge prevođenja. Jasno je da će stvarni rashodi uvelike ovisiti o konkretnoj potražnji klijenata Centra i stvarnom učinku upotrebe prevoditeljskih tehnologija.

Poglavljem 31. obuhvaćeni su rashodi Centra za upravljanje terminološkom bazom IATE, kao i doprinos Centra drugim međuinstitucijskim alatima kojima upravlja Komisija. Troškovi za te alate uređeni su godišnjim financijskim sporazumima sklopljenima među stranama koje djeluju u okviru Izvršnog odbora za prevođenje pri Međuinstitucijskom odboru za pismeno i usmeno prevođenje (ICTI).

D. AKTIVNOSTI

Aktivnosti Centra definirane su u okviru triju područja u proračunu za 2022., kako je utvrđeno u programskom dokumentu Centra za razdoblje 2022. – 2024.: 1) osnovne poslovne aktivnosti; 2) aktivnosti podrške; te 3) aktivnosti upravljanja i nadzora.

Ljudski i financijski resursi za 2022. dodijeljeni su tim trima područjima aktivnosti, kao što je prikazano u tablici u nastavku. Financijska sredstva obuhvaćena glavama 1., 2. i 3. raspoređuju se izravno ili neizravno na različite usluge Centra. Neizravni troškovi raspoređuju se na aktivnosti i usluge Centra primjenom mehanizma koji se temelji na metodologiji izrade proračuna na temelju aktivnosti (engl. Activity Based Budgeting – ABB). Pojediniosti su navedene u nacrtu programskog dokumenta Centra za razdoblje 2022. – 2024. (Ref. CT/CA-002/2021).

	% ljudskih resursa (osoblja)	% finansijskih sredstava	Financijska sredstva
Glavne poslovne aktivnosti	62,9 %	74,0 %	36 279 525
<i>Prevođenje</i>	24,0 %	19,8 %	9 729 120
<i>Redaktura</i>	0,0 %	0,0 %	0
<i>Izmjena</i>	1,5 %	1,2 %	591 700
<i>Lektura</i>	0,2 %	0,1 %	64 466
<i>Podslavljanje (titlovanje)</i>	0,0 %	0,0 %	1 454
<i>Transkripcija</i>	0,0 %	0,0 %	4 466
<i>Terminološko istraživanje</i>	0,3 %	0,2 %	85 811
<i>Interna validacija</i>	25,6 %	21,2 %	10 383 830
<i>Upravljanje zahtjevima klijenata</i>	1,8 %	1,4 %	698 968
<i>Prethodna tehnička obrada i formatiranje (TECH+CAT)</i>	2,3 %	1,8 %	873 710
<i>Upravljanje eksteralizacijom</i>	1,5 %	1,2 %	576 649
<i>Prethodna lingvistička obrada – referentni dokumenti (pretraživanje dokumenata) REF</i>	0,3 %	0,2 %	122 319
<i>Naknadna obrada (CAT+TECH)</i>	1,4 %	1,1 %	524 226
<i>Upravljanje prevoditeljskim memorijama i strojno prevođenje</i>	0,9 %	0,7 %	349 484
<i>Terminologija</i>	0,9 %	0,7 %	349 484
<i>Tijek rada u vezi sa žigovima EU-a</i>	1,4 %	1,1 %	541 700
<i>Promjene rangiranja</i>	0,7 %	0,5 %	253 376
<i>IATE</i>	0,4 %	1,7 %	838 762
<i>Vanjske usluge prevođenja</i>		21,0 %	10 290 000
Aktivnosti podrške	24,8 %	18,5 %	9 065 170
Aktivnosti upravljanja i nadzora	12,3 %	5,6 %	2 766 405
Proračunska sredstva iz glave 10.: „Pričuve” nisu raspoređene ni na jednu aktivnost	0 %	1,9 %	926 000
Ukupno	100 %	100 %	49 037 100

Opis podaktivnosti

Prevođenje	Prevođenje dokumenata i žigova EU-a. Za ovu aktivnost uzima se u obzir samo trošak internog prevođenja jer se prevođenje obavlja interno.
Redaktura	Ovu aktivnost obavljaju prevoditelji Centra, a ona podrazumijeva usporedbu teksta prijevoda s tekstem izvornika.
Izmjena	Ovu aktivnost obavljaju prevoditelji Centra, a ona podrazumijeva izmjenu već prevedenog dokumenta na temelju nove, izmijenjene inačice izvornika.
Lektura	Lektura podrazumijeva pregled dokumenta na istom jeziku.
Titlovanje (Podslovljavanje)	Ova aktivnost obuhvaća titlovanje (podslovljavanje) videomaterijala.
Terminološko istraživanje	Ovu tehničku aktivnost obavljaju prevoditeljski timovi, a ona podrazumijeva traženje odgovarajućih termina (uz dodavanje njihovih izvora, konteksta, definicija itd.)
Interna validacija	Vrednovanje prijevoda vanjskih prevoditelja.
Upravljanje zahtjevima klijenata	Ova aktivnost obuhvaća analizu zahtjeva klijenata i utvrđivanje značajki proizvoda (format, stručno područje itd.).
Prethodna tehnička obrada i formatiranje (TECH+CAT)	Prethodno formatiranje obuhvaća pripremu datoteka koje je potrebno prevesti kako bi se omogućila njihova ispravna obrada s pomoću alata za računalno potpomognuto prevođenje (CAT). Prethodna obrada obuhvaća niz postupaka koji se provode kako bi se utvrdili dijelovi teksta koji se ponavljaju i olakšala ponovna upotreba prijevodnih memorija Centra.
Upravljanje eksteralizacijom	Odabir vanjskih pružatelja usluga, sklapanje ugovora s njima i upravljanje ugovornim odnosima.
Prethodna lingvistička obrada – referentni dokumenti (pretraživanje dokumenata) REF	Ova aktivnost podrazumijeva obradu dokumenata s lingvističkog aspekta kako bi se pronašli odgovarajući referentni dokumenti i postavili ispravni parametri za daljnju obradu.
Naknadna obrada (CAT+TECH)	Naknadno formatiranje obuhvaća provjere i ispravke datoteka prijevoda kako bi svojim izgledom bile jednake datotekama izvornika.
Upravljanje prijevodnim memorijama i strojno prevođenje	Ova aktivnost obuhvaća organiziranje i ažuriranje sadržaja prevoditeljskih memorija i korpusa za strojno prevođenje.
Terminologija	Analiza zahtjeva klijenata i organiziranje rada u okviru terminoloških istraživanja.
Tijek rada povezan sa žigovima EU-a	Analiza zahtjeva klijenata i organiziranje prevođenja žigova EU-a.
Promjene rangiranja	Izmjene poretka na popisu vanjskih pružatelja usluga na temelju ocjene njihove kvalitete.
IATE	Upravljanje bazom podataka IATE.
Vanjske usluge prevođenja	Rashodi povezani s jezičnim uslugama koje obavljaju vanjski suradnici.

Tablica u nastavku prikazuje ukupan broj stranica i popisa pojmova, te predviđene prihode za 2022. u usporedbi s prvom izmjenom proračuna za 2021. U tablici su prikazana predviđanja za 2022. koja su dostavili klijenti. Detaljnije informacije o predviđanjima klijenata i količinama prijevoda navedene su u III. dijelu „Račun prihoda i rashoda – Detaljni prikaz”.

	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Usporedba
Predviđeni ukupan broj stranica žigova EU-a	197 221	284 686	-30,7 %
Predviđeni ukupan broj stranica dokumenata	414 394	383 165	8,2 %
<i>Predviđen ukupni broj stranica</i>	<i>611 615</i>	<i>667 851</i>	<i>-8,4 %</i>
Predviđeni ukupni broj popisa pojmova	82 427	107 659	-23,4 %
Predviđeni ukupni prihodi od prijevoda, terminologije i popisa pojmova	48 101 600	47 663 700	0,9 %

II. RAČUN PRIHODA I RASHODA – PREGLED

Glava	Linija	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.
	PRIHODI			
1	UPLATE AGENCIJA, UREDA, INSTITUCIJA I TIJELA	48 101 600	47 663 700	42 949 640
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	p.m.	0
3	MEĐUINSTITUCIJSKA SURADNJA	663 100	689 100	628 653
4	OSTALI PRIHODI	272 400	558 900	371 022
5	VIŠAK PRENESEN IZ PRETHODNE FINANCIJSKE GODINE I PRIJENOSI IZ PRIČUVA IZ PRETHODNIH GODINA	p.m.	4 120 043	0
	Višak prenesen iz prethodne financijske godine	p.m.	4 052 543	0
	Pričuva za stabilnost cijena	p.m.	p.m.	0
	Pričuva za izvanredna ulaganja	p.m.	67 500	0
6	POVRATI SREDSTAVA	p.m.	p.m.	0
	UKUPNO	49 037 100	53 031 743	43 949 315
	RASHODI			
1	OSOBLJE	28 768 200	27 078 900	24 430 429
2	ZGRADE, OPREMA I RAZNI OPERATIVNI RASHODI	8 273 600	8 534 100	6 725 501
3	RASHODI POSLOVANJA	11 069 300	11 851 600	10 961 389
10	PRIČUVE	926 000	5 567 143	0
	UKUPNO	49 037 100	53 031 743	42 117 319

III. RAČUN PRIHODA I RASHODA ZA 2022. – DETALJNI PRIKAZ

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
PRIHODI					
1000	Europska agencija za okoliš (EEA)	195 000	198 200	313 654	2 196 stranica
1001	Europska zaklada za osposobljavanje (ETF)	62 400	98 100	163 781	717 stranica
1002	Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama (EMCDDA)	384 100	216 700	157 692	4 416 stranica
1003	Europska agencija za lijekove (EMA)	3 296 300	4 157 000	3 164 899	Dokumenti: 35 333 stranice; popisi pojmova: 4 855 pojmova
1004	Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA)	639 000	660 800	1 099 785	7 171 stranica
1005	Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO)	5 470 500	4 240 700	3 941 051	Dokumenti: 54 687 stranica; popisi pojmova: 68 800 pojmova; dizajni Zajednice: 8 000 pojmova
1006	Žigovi EUIPO-a	8 268 600	11 116 400	12 168 538	197 221 stranica
1007	Ured Zajednice za biljne sorte (CPVO)	38 700	38 700	76 607	445 stranica
1008	Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol)	50 700	324 900	92 440	583 stranice
1009	Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound)	480 000	531 600	430 601	5 518 stranica
100	Članak 100.	18 885 300	21 583 100	21 609 047	
1010	Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja (CEDEFOP)	116 200	110 900	167 242	1 180 stranica
1012	Agencija Europske unije za temeljna prava (FRA)	1 262 000	1 260 300	1 120 862	13 855 stranica
1014	Europska investicijska banka (EIB)	p.m.	3 300	8 827	
1015	Europska agencija za sigurnost hrane (EFSA)	225 700	225 700	240 078	2 595 stranica
1016	Agencija Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust)	1 269 000	1 032 000	486 604	12 624 stranice
1017	Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA)	71 400	77 700	253 194	812 stranica

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
1018	Europska agencija za sigurnost zračnog prometa (EASA)	32 300	32 300	2 585	372 stranice
1019	Agencija Europske unije za željeznice (ERA)	275 700	300 000	294 430	3 120 stranica
101	Članak 101.	3 252 300	3 042 200	2 573 821	
1020	Agencija Europske unije za kibersigurnost (ENISA)	148 200	499 000	96 920	1 704 stranice
1021	Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC)	550 000	550 700	584 490	6 159 stranica
1022	Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu (Frontex)	2 919 300	3 110 200	1 306 275	Dokumenti: 32 073 stranice; popisi pojmova: 460 pojmova
1023	Europska izvršna agencija za obrazovanje i kulturu (EACEA)	598 400	567 200	343 307	5 707 stranica
1024	Izvršna agencija za mala i srednja poduzeća (EASME)	15 900	12 500	31 605	183 stranice
1025	Agencija Europske unije za osposobljavanje u području izvršavanja zakonodavstva (CEPOL)	162 500	81 900	13 907	1 587 stranica
1026	Izvršna agencija za potrošače, zdravlje, poljoprivredu i hranu (Chafea)	–	342 400	1 209 365	
1027	Agencija Europske unije za svemirski program (EUSPA)	27 400	26 200	17 275	312 stranica
1028	Europska obrambena agencija (EDA)	4 700	5 500	47 314	54 stranice
1029	Europska agencija za kemikalije (ECHA)	1 682 100	1 809 800	1 631 645	18 414 stranica
102	Članak 102.	6 108 500	7 005 400	5 282 103	
1030	Europska agencija za kontrolu ribarstva (EFCA)	358 500	304 100	430 069	Dokumenti: 4 051 stranica; popisi pojmova: 120 pojmova
1031	Zajedničko poduzeće za ITER i razvoj energije fuzije (F4E JU)	51 800	54 500	41 373	596 stranica
1032	Satelitski centar Europske unije (Satcen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Izvršna agencija za inovacije i mreže (INEA)	22 400	23 400	41 537	241 stranica

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
1034	Europski institut za inovacije i tehnologiju (EIT)	6 000	8 100	8 578	68 stranica
1035	Izvršna agencija Europskog istraživačkog vijeća (ERCEA)	67 700	40 500	1 034	720 stranica
1036	Izvršna agencija za istraživanje (REA)	1 955 700	802 200	17 015	21 690 stranica
1037	Zajedničko poduzeće „Clean Sky 2“ (Clean Sky 2 JU)	3 900	3 900	1 860	30 stranica
1038	Europski institut za ravnopravnost spolova (EIGE)	48 000	48 900	191 813	583 stranice
1039	Zajedničko poduzeće SESAR (SJU)	13 800	19 000	6 978	159 stranica
103	Članak 103.	2 527 800	1 304 600	740 256	
1042	Zajedničko poduzeće za inicijativu za inovativne lijekove 2 (IMI 2 JU)	5 000	5 400	972	Dokumenti: 48 stranica; popisi pojmova: 192 pojma
1043	Zajedničko poduzeće za gorivne članke i vodik 2 (FCH2 JU)	2 400	6 500	0	26 stranica
1045	Europski potporni ured za azil (EASO)	2 898 600	3 805 400	3 432 946	31 638 stranica
1046	Agencija Europske unije za suradnju energetskih regulatora (ACER)	320 000	265 300	248 703	3 726 stranica
1047	Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA)	596 800	492 800	716 808	7 206 stranica
1048	Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA)	858 700	932 000	810 436	9 772 stranice
1049	Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA)	283 800	144 800	164 617	3 198 stranica
104	Članak 104.	4 965 300	5 652 200	5 374 482	
1050	Agencija za potporu BEREC-u (Ured BEREC-a)	152 300	113 200	36 477	1 987 stranica
1051	Agencija Europske unije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA)	1 224 200	822 700	811 305	14 212 stranica

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
1052	Zajedničko poduzeće za elektroničke komponente i sustave za vodeći položaj Europe (ECSEL JU)	4 200	6 300	1 081	48 stranica
1053	Centar za pomorske analize i operacije u vezi s opojnim drogama (MAOC (N))	p.m.	p.m.	0	
1054	Jedinstveni sanacijski odbor (SRB)	1 475 100	1 181 900	1 054 655	11 500 stranica
1055	Europske škole	63 600	62 900	43 405	731 stranica
1056	Zajedničko poduzeće za bioindustriju (BBI JU)	9 500	100	0	110 stranica
1057	Zajedničko poduzeće Shift2Rail (S2R JU)	p.m.	8 400	22 229	
1058	Zajednički odbor Europskih nadzornih tijela	p.m.	100	0	
1059	Zajedničko poduzeće za europsko računalstvo visokih performansi (EuroHPC)	1 600	500	385	18 stranica
105	Članak 105.	2 930 500	2 196 100	1 969 536	
1060	Europsko nadzorno tijelo za rad (ELA)	1 992 200	1 200 000	89 398	22 672 stranice
1061	Ured europskog javnog tužitelja (EPPO)	4 080 400	–	0	28 032 stranice
106	Članak 106.	6 072 600	1 200 000	89 398	
1099	Prihodi od novih klijenata	p.m.	2 824 200	0	
109	Članak 109.	p.m.	2 824 200	0	
10	UPLATE AGENCIJA, UREDA I TIJELA	44 742 300	44 807 800	37 638 644	
1100	Europska komisija	1 150 500	1 146 900	3 463 373	Dokumenti: 13 998 stranica. Količina dokumenata obuhvaća količine procijenjene za GU za pravosuđe i zaštitu potrošača, GU za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključivanje te GU za unutarnje tržište, industriju, poduzetništvo te male i srednje poduzetnike.
1101	Europski parlament	p.m.	28 200	349	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
1102	Vijeće Europske unije	320 000	153 000	14 658	3 679 stranica
1103	Europski revizorski sud	12 700	34 600	22 506	137 stranica
1104	Europski odbor regija	p.m.	p.m.	8 635	stranica
1105	Europski gospodarski i socijalni odbor	p.m.	p.m.	26 781	stranica
1106	Sud Europske unije	p.m.	1 900	3 678	stranica
1107	Europska središnja banka	58 800	58 800	58 057	580 stranica
1108	Europski ombudsman	102 400	189 900	264 589	1 211 stranica
1109	Europski nadzornik za zaštitu podataka (EDPS)	1 714 900	1 242 600	1 448 371	19 517 stranica
110	Članak 110.	3 359 300	2 855 900	5 310 996	
11	UPLATE INSTITUCIJA	3 359 300	2 855 900	5 310 996	
1	UPLATE AGENCIJA, UREDA, INSTITUCIJA I TIJELA	48 101 600	47 663 700	42 949 640	Članak 10. stavak 2. točka (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 2965/94, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1645/2003.
2000	Subvencija Komisije	p.m.	p.m.	0	
200	Subvencija Komisije	p.m.	p.m.	0	Članak 10. stavak 2. točka (c) Uredbe Vijeća (EZ) br. 2965/94, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1645/2003.
20	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	p.m.	0	
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	p.m.	0	
3001	Sudjelovanje u Međuinstitucijskom odboru za pismeno i usmeno prevođenje (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Upravljanje međuinstitucijskim projektima	663 100	689 100	628 653	Ova se stavka odnosi na prihode koje Centar ostvaruje od upravljanja međuinstitucijskim projektima, posebno projektom IATE.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
300	Međuinstitucijska suradnja	663 100	689 100	628 653	
30	MEĐUINSTITUCIJSKA SURADNJA	663 100	689 100	628 653	
3	MEĐUINSTITUCIJSKA SURADNJA	663 100	689 100	628 653	
4000	Kamate	5 000	p.m.	0	
400	Kamate	5 000	p.m.	0	Ovaj članak obuhvaća kamate koje Centar ostvaruje po sredstvima na svojim bankovnim računima.
4010	Razna plaćanja	97 400	388 900	127 772	
401	Razna plaćanja	97 400	388 900	127 772	Ovaj članak obuhvaća razna plaćanja, uključujući i prihod od podnajma uredskog prostora i parkirališnih mjesta te od udomljavanja podatkovnog centra za Agenciju Europske unije za željeznice.
4020	Financijski doprinosi luksemburške vlade	170 000	170 000	243 250	Ovaj financijski doprinos luksemburške vlade predstavlja potporu Centru za godišnje troškove najma.
402	Ostali doprinosi	170 000	170 000	243 250	
40	OSTALI PRIHODI	272 400	558 900	371 022	
4	OSTALI PRIHODI	272 400	558 900	371 022	
5000	Višak prenesen iz prethodne financijske godine	p.m.	4 052 543	0	Višak prenesen iz prethodne financijske godine u skladu s člankom 17. stavkom 1. Financijske uredbe Centra od 22. rujna 2019.
500	Višak prenesen iz prethodne financijske godine	p.m.	4 052 543	0	
5010	Prijenos iz stavke „Pričuva za izvanredna ulaganja”	p.m.	67 500	0	Prijenos iz stavke „Pričuva za izvanredna ulaganja” odgovara rashodima u poglavlju 32. „Rashodi u vezi s programom eCdT”.
5015	Prijenos iz stavke „Pričuva za stabilnost cijena”	p.m.	p.m.	0	Prijenos iz stavke „Pričuva za stabilnost cijena” potreban je za uravnoteženje proračuna.
501	Prijenosi iz pričuva iz prethodnih godina	p.m.	67 500	0	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
50	VIŠAK PRENESEN IZ PRETHODNE FINACIJSKE GODINE I PRIJENOSI IZ PRIČUVA IZ PRETHODNIH GODINA	p.m.	4 120 043	0	
5	VIŠAK PRENESEN IZ PRETHODNE FINACIJSKE GODINE I PRIJENOSI IZ PRIČUVA IZ PRETHODNIH GODINA	p.m.	4 120 043	0	
6000	Povrati sredstava klijentima	p.m.	p.m.	0	
600	Povrati sredstava klijentima	p.m.	p.m.	0	
60	POVRATI SREDSTAVA KLIJENTIMA	p.m.	p.m.	0	
6	POVRATI SREDSTAVA	p.m.	p.m.	0	
	Ukupni prihodi	49 037 100	53 031 743	43 949 315	
	RASHODI				
1100	Osnovne plaće	16 596 800	15 771 800	14 562 447	Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske unije, posebno njihovi članci 62. i 66. Ova odobrena sredstva namijenjena su za osnovne plaće dužnosnika i privremenog osoblja.
1101	Obiteljske naknade	1 541 000	1 379 500	1 260 468	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 62., 67. i 68., te odjeljak 1. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće naknada za kućanstvo, za uzdržavano dijete i za obrazovanje za djecu dužnosnika i privremenog osoblja.
1102	Naknada za život u inozemstvu i naknada za boravak u stranoj državi	2 633 600	2 560 100	2 387 920	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 62. i 69. te članak 4. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće naknada za život u inozemstvu i za boravak u stranoj državi za dužnosnike i privremeno osoblje.
1103	Tajnička naknada	11 800	11 700	8 960	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, a posebno članak 18. stavak 1. njegova Priloga XIII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće tajničkih naknada koje se isplaćuju dužnosnicima i privremenom osoblju u kategoriji AST koji su zaposleni kao stenografi ili daktilografi, rukovatelji teleksom, sлагаči teksta, izvršni ili glavni tajnici, a koji su imali pravo na ovu naknadu u mjesecu koji je prethodio datumu 1. svibnja 2004.
110	Osoblje u aktivnoj službi	20 783 200	19 723 100	18 219 795	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
1113	Pripravnici	37 200	6 000	433	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda u vezi s pripravnicima.
1115	Ugovorno osoblje	1 685 600	1 519 000	1 104 934	Uvjeti zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju na ostale službenike Europske unije, posebno njihov članak 3.a i glava IV.
111	Ugovorno osoblje i pripravnici	1 722 800	1 525 000	1 105 367	Ovaj se članak prethodno zvao „Pomoćno osoblje i lokalno osoblje“.
1120	Profesionalno osposobljavanje osoblja	168 600	158 700	87 487	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegov članak 24.a.
112	Profesionalno osposobljavanje osoblja	168 600	158 700	87 487	
1130	Zdravstveno osiguranje	554 000	543 800	513 683	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegov članak 72. Odredbe o zdravstvenom osiguranju dužnosnika Europske unije.
1131	Osiguranje od nesreća i profesionalnih bolesti	81 400	60 900	57 786	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegov članak 73. i članak 15. njegova Priloga VIII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće doprinosa poslodavca za osiguranje od nesreća i profesionalnih bolesti.
1132	Osiguranje za slučaj nezaposlenosti	141 800	136 200	129 256	Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske unije, posebno njihov članak 28.a. Ova odobrena sredstva namijenjena su za osiguranje privremenog osoblja u slučaju nezaposlenosti.
1133	Uređenje ili održavanje mirovinskih prava	p.m.	p.m.	0	Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske unije, a posebno njihov članak 42. Ova odobrena sredstva namijenjena su za uplate Centra u ime dužnosnika i privremenog osoblja radi uređenja ili održavanja njihovih mirovinskih prava u matičnoj zemlji.
1134	Doprinos u sustav mirovinskog osiguranja Zajednice	3 548 400	3 445 500	3 133 287	Ova odobrena sredstva namijenjena su za doprinose Centra u svojstvu poslodavca u sustav mirovinskog osiguranja Zajednice.
113	Doprinosi poslodavca za socijalno osiguranje	4 325 600	4 186 400	3 834 012	
1140	Naknade i bespovratna sredstva za rođenje djeteta i smrtni slučaj	1 400	1 400	0	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 70., 74. i 75. Ova odobrena sredstva namijenjena su za: – odobrena sredstva za bespovratne naknade za rođenje djeteta osoblja čije matične zemlje ne osiguravaju tu vrstu bespovratnih sredstava – u slučaju smrti dužnosnika, isplatu punih primitaka od rada pokojnika do kraja trećeg mjeseca nakon mjeseca u kojem je nastupila smrt te troškova prijevoza tijela u matično mjesto dužnosnika. U slučaju smrti, odgovarajuća odobrena sredstva prenose se iz stavke 1100.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
1141	Putni troškovi za godišnji odmor	249 800	272 600	220 576	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno članak 8. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće paušalnih putnih troškova dužnosnika ili privremenog osoblja, njihovih supružnika i uzdržavanih osoba od njihova mjesta rada do njihova matičnog mjesta.
1143	Fiksne naknade troškova	p.m.	p.m.	0	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno članak 14. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće fiksnih naknada troškova dužnosnika ili privremenog osoblja koji zbog službenih dužnosti redovito imaju troškove reprezentacije.
114	Razne naknade i bespovratna sredstva	251 200	274 000	220 576	
1150	Prekovremeni rad	p.m.	p.m.	0	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegov članak 56. i Prilog VI. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće paušalnih plaćanja ili plaćanja po satu za prekovremeni rad dužnosnika ili privremenog osoblja u kategoriji AST i lokalnog osoblja kojima nije bilo moguće osigurati kompenzaciju kroz slobodno vrijeme pod uobičajenim uvjetima.
115	Prekovremeni rad	p.m.	p.m.	0	
1171	Honorarni usmeni prevoditelji i konferencijski tehničari	p.m.	p.m.	0	Plaćanje honorarim usmenim prevoditeljima koje Centar angažira za izvanredne konferencije za koje Komisija nije u mogućnosti osigurati usmeno prevođenje. Osim honorara, to uključuje doprinose u sustav životnog osiguranja i zdravstvenog osiguranja, kao i osiguranje od nesreća i smrti te naknade troškova usmenih prevoditelja čija poslovna adresa nije u mjestu rada, naknadu putnih troškova i fiksnih naknada za putovanje.
1175	Ustupljeno osoblje	271 000	148 500	187 407	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje ustupljenog osoblja.
117	Dodatne usluge	271 000	148 500	187 407	
1180	Razni rashodi u vezi sa zapošljavanjem osoblja	38 800	58 800	27 800	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci od 27. do 31. i članak 33. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda u vezi s postupcima zapošljavanja.
1181	Putni troškovi	12 000	11 600	3 522	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 20. i 71. i članak 7. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje troškova putovanja dužnosnika i privremenog osoblja (uključujući članove njihovih obitelji) koji počinju ili prestaju raditi u Centru.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
1182	Naknade za nastanjenje, preseljenje i premještaj	65 600	90 500	56 137	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno članci 5. i 6. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće naknada za nastanjenje dužnosnika i privremenog osoblja koji moraju promijeniti mjesto boravka nakon preuzimanja dužnosti ili kada definitivno prestanu obavljati svoje dužnosti i presele se na drugu lokaciju.
1183	Troškovi selidbe	25 800	30 800	22 000	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 20. i 71. te članak 9. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova selidbe dužnosnika i privremenog osoblja koji moraju promijeniti mjesto boravka nakon preuzimanja dužnosti ili kada su premješteni na neko novo mjesto rada, odnosno kada definitivno prestanu obavljati svoje dužnosti i presele se na drugu lokaciju.
1184	Privremene dnevnice	82 200	100 900	57 600	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 20. i 71. te članak 10. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće dnevnica koje se isplaćuju dužnosnicima i privremenom osoblju koji pruže dokaze da su morali promijeniti mjesto boravka nakon preuzimanja dužnosti (uključujući premještaj).
118	Razni rashodi u vezi sa zapošljavanjem i premještajima osoblja	224 400	292 600	167 059	
1190	Ponderiranje plaća	1 600	1 500	0	Pravilnik o osoblju Europske unije, posebno njegovi članci 64. i 65. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova ponderiranja i usklađivanja primitaka od rada dužnosnika i privremenog osoblja te plaćanje prekovremenog rada.
119	Ponderiranje plaća i usklađivanja primitaka od rada	1 600	1 500	0	
11	OSOBLJE U AKTIVNOJ SLUŽBI	27 748 400	26 309 800	23 821 703	
1300	Izdatci za službena putovanja, putni troškovi i drugi sporedni izdatci	55 400	25 500	3 441	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za prijevoz, isplatu dnevnica za službena putovanja i sporednih ili izvanrednih izdataka statutarnog osoblja na službenom putovanju u interesu Centra, u skladu s odredbama Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije.
130	Službena putovanja i putni troškovi	55 400	25 500	3 441	
1310	Izdatci za službena putovanja povezani s osposobljavanjem	21 200	11 200	4 705	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za službena putovanja tijekom osposobljavanja izvan Luksemburga.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
131	Službena putovanja i putni troškovi povezani s osposobljavanjem	21 200	11 200	4 705	
13	SLUŽBENA PUTOVANJA I PUTNI TROŠKOVI	76 600	36 700	8 146	
1400	Restorani i kantine	2 100	2 900	2 500	Ova odobrena sredstva namijenjena su pokriću troškova vođenja restorana, kafeterija i kantina, a to se posebno odnosi na ugovore o održavanju objekata, nabavi opreme itd.
140	Socijalna i zdravstvena infrastruktura	2 100	2 900	2 500	
1410	Zdravstvene usluge	65 000	52 000	48 400	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegov članak 59. i članak 8. njegova Priloga II.
141	Zdravstvene usluge	65 000	52 000	48 400	
1420	Ostali rashodi	773 000	589 500	493 100	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za sudjelovanje u Odboru za društvene aktivnosti te za jaslice i obrazovne ustanove. Odobrena sredstva temelje se na predviđanju Ureda Komisije za infrastrukturu i logistiku (OIL).
1421	Društveni odnosi	14 000	14 000	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za poticanje i financiranje svih inicijativa usmjerenih na promicanje društvenih odnosa među osobljem različitih nacionalnosti, ostalih oblika pomoći i bespovratnih sredstava koja se daju osoblju te troškova povezanih s organizacijom primanja za članove osoblja.
142	Ostali rashodi	787 000	603 500	493 100	
14	SOCIJALNA I ZDRAVSTVENA INFRASTRUKTURA	854 100	658 400	544 000	
1520	Razmjena osoblja	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za rashode povezane s upućivanjem ili privremenim raspoređivanjem dužnosnika i privremenog osoblja Centra u nacionalna ili međunarodna tijela.
1521	Dužnosnici Centra privremeno upućeni u nacionalna administrativna tijela, međunarodne organizacije, odnosno institucije ili poduzeća u javnom sektoru.	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za rashode povezane s upućivanjem ili privremenim raspoređivanjem dužnosnika i privremenog osoblja Centra u nacionalna ili međunarodna tijela.
152	Mobilnost	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILNOST	p.m.	p.m.	0	
1600	Bespovratna sredstva za posebnu potporu	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za potporu u obliku gotovinskih novčanih sredstava koja se mogu dodijeliti dužnosniku, bivšem dužnosniku ili nadživjelim osobama pokojnog dužnosnika koji se nalaze u teškim okolnostima.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
160	Socijalna skrb	p.m.	p.m.	0	
1620	Ostali rashodi	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće potpora obiteljima, primanje novog osoblja, pravnu pomoć, bespovratna sredstva za izviđače i vodiče, bespovratna sredstva tajništvu udruženja roditelja.
162	Ostali rashodi	p.m.	p.m.	0	
1630	Centar za rano djetinjstvo	85 000	70 000	56 579	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda u vezi s jaslicama i obrazovnim ustanovama. Odobrena sredstva temelje se na predviđanju Europskog parlamenta.
163	Centar za rano djetinjstvo	85 000	70 000	56 579	
1640	Dodatna pomoć za osobe s invaliditetom	1 600	1 500	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za naknade osoblju s invaliditetom u aktivnoj službi, njihovim supružnicima i uzdržavanoj djeci, nakon ostvarenja nacionalnih prava na naknadu, za izdatke (osim medicinskih izdataka) koji se priznaju kao neophodni, a rezultat su invaliditeta, što je potkrijepljeno dokumentiranim dokazima.
164	Dodatna pomoć za osobe s invaliditetom	1 600	1 500	0	
16	SOCIJALNE USLUGE	86 600	71 500	56 579	
1700	Izdatci za prijeme i reprezentaciju	2 500	2 500	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće izdataka za prijeme i reprezentaciju.
170	Prijemi i reprezentacija	2 500	2 500	0	
17	PRIJEMI I REPREZENTACIJA	2 500	2 500	0	
1900	Mirovine i otpremnine	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za mirovine i otpremnine.
190	MIROVINE	p.m.	p.m.	0	
19	MIROVINE	p.m.	p.m.	0	
1	OSOBLJE	28 768 200	27 078 900	24 430 429	
2000	Najam zgrada i povezani troškovi	1 856 800	2 278 400	2 382 940	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje najamnina za zgrade ili dijelove zgrada te parkirališna mjesta kojima se koristi Centar.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
200	Ulaganja u nepokretnu imovinu, najam zgrada i povezani troškovi	1 856 800	2 278 400	2 382 940	
2010	Osiguranje	17 700	16 100	8 706	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje premija polica osiguranja za zgrade ili dijelove zgrada kojima se koristi Centar.
201	Osiguranje	17 700	16 100	8 706	
2020	Voda, plin, električna energija i grijanje	229 800	278 500	246 715	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje uobičajenih rashoda.
202	Voda, plin, električna energija i grijanje	229 800	278 500	246 715	
2030	Čišćenje i održavanje	252 400	309 700	242 646	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje troškova čišćenja (redovito čišćenje, kupnja sredstava za čišćenje, pranje, kemijsko čišćenje itd.), troškova održavanja opreme i tehničkih instalacija (dizala, centralnog grijanja, klimatizacijskih instalacija itd.) te troškova odlaganja otpada.
203	Čišćenje i održavanje	252 400	309 700	242 646	
2040	Opremanje prostora	16 000	107 300	3 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za opremanje prostora i popravke u zgradi.
204	Opremanje prostora	16 000	107 300	3 000	
2050	Zaštita i nadzor zgrada	247 400	184 800	167 142	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje raznih rashoda u vezi sa zaštitom i sigurnošću zgrada, posebno ugovorima o nadzoru zgrada, najmu i obnavljanju uređaja za gašenje, kupnji i održavanju protupožarne opreme, zamjeni opreme za dužnosnike koji imaju ulogu dobrovoljnih vatrogasaca te za pokrivanje troškova obavljanja obveznih inspekcija.
205	Zaštita i nadzor zgrada	247 400	184 800	167 142	
2060	Stjecanje nepokretne imovine	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za eventualnu kupnju zgrade kao sjedišta Centra.
206	Stjecanje nepokretne imovine	p.m.	p.m.	0	
2080	Rashodi koji prethode stjecanju ili izgradnji nepokretne imovine	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje rashoda povezanih sa stručnim studijama o nepokretnoj imovini.
208	Rashodi koji prethode stjecanju ili izgradnji nepokretne imovine	p.m.	p.m.	0	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
2090	Ostali rashodi	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće ostalih uobičajenih rashoda koji nisu posebno predviđeni, na primjer administrativnih izdataka osim režijskih troškova (voda, plin i električna energija), održavanja, lokalnih poreza i sporednih troškova.
209	Ostali rashodi	p.m.	p.m.	0	
20	ULAGANJA U NEPOKRETNU IMOVINU, NAJAM ZGRADA I POVEZANI TROŠKOVI	2 620 100	3 174 800	3 051 148	
2100	Kupnja, upotreba, servisiranje i održavanje hardvera i softvera	2 465 300	2 541 200	1 669 313	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupovinu ili najam računalnog hardvera, razvoj softvera, održavanje softvera ili softverskih paketa, različitog potrošnog materijala za obradu podataka itd. Telekomunikacijska oprema, fotokopirni uređaji i pisači također su obuhvaćeni ovom stavkom.
210	Informacijska tehnologija	2 465 300	2 541 200	1 669 313	
2120	Vanjske usluge za rukovanje, instaliranje, razvoj i održavanje softvera i sustava	2 471 400	2 042 200	1 454 837	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje troškova vanjskog osoblja (operatori, administratori, sistemski inženjeri itd.).
212	Usluge informacijske tehnologije	2 471 400	2 042 200	1 454 837	
21	OBRADA PODATAKA	4 936 700	4 583 400	3 124 150	
2204	Uredska oprema	5 000	5 000	3 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupnju, najam, održavanje i popravak uredske opreme i tehničkih instalacija, isključujući opremu kao što su pisači i fotokopirni uređaji.
220	Tehničke instalacije i uredska oprema	5 000	5 000	3 000	
2210	Kupnja novog namještaja	10 000	10 000	4 136	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupnju, zamjenu, održavanje, uporabu i popravak namještaja.
221	Namještaj	10 000	10 000	4 136	
2230	Kupnja novih vozila	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupnju službenog vozila Centra.
2232	Najam vozila	7 700	7 700	9 496	Ova odobrena sredstva namijenjena su za najam službenih vozila temeljem dugoročnog ugovora, kao i za rashode u vezi s povremenim najmom vozila za određene nepredviđene potrebe.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
2233	Održavanje, korištenje i popravak vozila	2 000	2 000	2 200	Ova odobrena sredstva namijenjena su za troškove održavanja i korištenja vozila te za troškove koji se odnose na korištenje javnog prijevoza.
223	Vozila	9 700	9 700	11 696	
2250	Rashodi za dokumentaciju i knjižnicu	22 000	22 000	20 315	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupnju knjižničkog fonda, pretplate za novine, časopise, resurse na mreži kao što su rječnici, kao i za druge rashode za dokumentaciju i knjižnicu.
2255	Alati za dokumentaciju, prevodenje i višejezični alati	15 000	15 000	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih s alatima za dokumentaciju, prevodenje i višejezičnim alatima, kao što su kupnja, konsolidiranje i proširenje sadržaja jezičnih i terminoloških baza, prevoditeljskih memorija i automatiziranih prevoditeljskih rječnika.
225	Rashodi za dokumentaciju i knjižnicu	37 000	37 000	20 315	
22	POKRETNIA IMOVINA I POVEZANI TROŠKOVI	61 700	61 700	39 148	
2300	Pisaći pribor i ostali uredski pribor	16 000	16 000	23 804	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupnju papira i uredskog pribora.
230	Pisaći pribor i ostali uredski pribor	16 000	16 000	23 804	
2320	Bankovne naknade	3 000	2 500	1 400	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće bankovnih naknada i troškova povezivanja na međubankovnu telekomunikacijsku mrežu.
2321	Negativne tečajne razlike	p.m.	p.m.	0	Ova stavka namijenjena je za pokriće negativnih tečajnih razlika koje Centar ima u upravljanju svojim proračunom, u mjeri u kojoj se te negativne razlike ne mogu kompenzirati pozitivnim tečajnim razlikama.
232	Financijski izdatci	3 000	2 500	1 400	
2330	Izdatci za pravne usluge	20 000	20 000	10 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje preliminarnih pravnih troškova te usluga odvjetnika ili ostalih stručnjaka.
233	Izdatci za pravne usluge	20 000	20 000	10 000	
2340	Odštete	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje odšteta i trošak podmirenja odštetnih zahtjeva protiv Centra (građanskopravna odgovornost).
234	Odštete	p.m.	p.m.	0	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
2350	Razna osiguranja	10 300	10 600	9 097	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kasko-osiguranje, osiguranje od građanskopravne odgovornosti, osiguranje od krađe i osiguranje od odgovornosti računovodstvenih službenika i blagajnika.
2352	Razni rashodi povezani s internim sastancima	3 000	3 000	326	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova povezanih s organizacijom internih sastanaka.
2353	Selidbe odjela	10 000	33 000	3 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troška selidbe unutar zgrade i u novu zgradu.
2359	Ostali rashodi	3 100	3 100	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće ostalih operativnih rashoda koji nisu posebno predviđeni.
235	Ostali operativni rashodi	26 400	49 700	12 422	
2360	Usluge vanjske revizije i procjene vrijednosti	20 000	11 000	15 099	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova povezanih s uslugama vanjske revizije i procjene vrijednosti, primjerice revizije godišnje računovodstvene dokumentacije.
236	Usluge vanjske revizije i procjene vrijednosti	20 000	11 000	15 099	
2390	Usluge prevođenja koje pruža Komisija	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje usluga prevođenja, uključujući daktilografske usluge, koje obavlja Komisija u ime Centra.
2391	Usmeno prevođenje	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje usluga usmenog prevođenja koje Centru naplaćuju institucije EU-a.
2392	Administrativna podrška Komisije	145 400	145 400	129 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje administrativne podrške koju Komisija pruža Centru.
2393	Publikacije	10 000	10 000	5 344	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova objavljivanja proračuna Centra i izvještaja o radu te ostalih komunikacijskih aktivnosti.
2394	Informiranje	10 000	10 000	19 920	Ova odobrena sredstva namijenjena su za informativne djelatnosti, posebno za troškove promidžbe i marketinga (katalozi, brošure, oglašavanje, tržišne studije itd.) i troškove u vezi s informiranjem i pružanjem pomoći javnosti i klijentima.
2395	Ostale usluge koje pružaju institucije i agencije	12 200	12 000	11 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova u vezi s uslugama koje Centru pružaju institucije i agencije EU-a, kao što su usluge koje se pružaju u okviru koordinacije agencija.
239	Međuinstitucijske usluge	177 600	177 400	165 264	
23	TEKUĆI ADMINISTRATIVNI RASHODI	263 000	276 600	227 989	
2400	Troškovi poštarine i dostave	19 800	19 600	18 936	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih sa slanjem i dostavom pošiljaka, uključujući pošiljke poslone poštom.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
240	Poštarina	19 800	19 600	18 936	
2410	Telefon, telegraf, teleks, radio i televizija te pretplate i pristojbe	192 800	238 500	154 795	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje troškova pretplate za telefon, telefaks, telekonferencije i prijenos podataka te troškove komunikacija. Rashodi povezani s telekomunikacijskom opremom navedeni su u stavci 2100.
241	Telekomunikacije	192 800	238 500	154 795	
24	POŠTARINA I TELEKOMUNIKACIJE	212 600	258 100	173 731	
2500	Sastanci općenito	2 000	2 000	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje troškova putovanja, dnevnica i nepredviđenih troškova stručnjaka i ostalih posjetitelja, te članova međuinstitucijskih odbora pozvanih da sudjeluju na sastancima, seminarima, u radu odbora i u radnim skupinama.
250	Rashodi u vezi sa službenim i ostalim sastancima	2 000	2 000	0	
2550	Razni rashodi povezani s organizacijom konferencija, kongresa i sastanaka te sudjelovanjem na njima	20 000	20 000	9 527	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje rashoda povezanih s organizacijom konferencija, kongresa i sastanaka te sudjelovanjem na njima. Također su namijenjena za pokrivanje troškova povezanih s organizacijom sastanaka izvan Centra za koje nije dostatna postojeća infrastruktura.
255	Razni rashodi povezani s organizacijom konferencija, kongresa i sastanaka te sudjelovanjem na njima	20 000	20 000	9 527	
25	RASHODI ZA SASTANKE	22 000	22 000	9 527	
2600	Sjednice Upravnog odbora	20 000	20 000	0	Odobrena sredstva za troškove putovanja i dnevnica te nepredviđene izdatke članova Upravnog odbora koji su pozvani sudjelovati na sjednicama, u radu odbora i radnih skupina.
260	Rashodi za sastanke	20 000	20 000	0	
2610	Organizacija sjednica Upravnog odbora	7 500	7 500	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje troškova povezanih s organizacijom sjednica Upravnog odbora.
261	Organizacija sjednica Upravnog odbora	7 500	7 500	0	
2650	Usmeno prevođenje	30 000	30 000	27 859	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje usluga usmenog prevođenja koje Centru naplaćuju institucije EU-a za sjednice Upravnog odbora.
265	Usmeno prevođenje	30 000	30 000	27 859	
26	UPRAVNI ODBOR	57 500	57 500	27 859	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
2700	Ograničena savjetovanja, studije i ispitivanja	100 000	100 000	71 950	Ova odobrena sredstva namijenjena su za angažiranje kvalificiranih stručnjaka u administrativnim područjima za davanje savjeta, provedbu studija i ispitivanja te izradu izvještaja o procjeni, kao i za honorare vanjskih konzultanata.
270	Ograničena savjetovanja, studije i ispitivanja	100 000	100 000	71 950	
27	SAVJETOVANJA I ISPITIVANJA	100 000	100 000	71 950	
2	ZGRADE, OPREMA I RAZNI OPERATIVNI RASHODI	8 273 600	8 534 100	6 725 501	
3000	Vanjske usluge prevođenja	10 290 000	11 000 000	10 013 213	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih s uslugama vanjskih pružatelja jezičnih usluga.
3001	Tehničke usluge koje se odnose na jezične usluge	60 000	45 000	60 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za tehničke usluge povezane s jezičnim uslugama.
300	Vanjske usluge prevođenja	10 350 000	11 045 000	10 073 213	
30	VANJSKE USLUGE PREVOĐENJA	10 350 000	11 045 000	10 073 213	
3100	Međuinstitucijska suradnja u jezičnom području	719 300	739 100	705 012	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih s aktivnostima o kojima je odluku donio Međuinstitucijski odbor za pismeno i usmeno prevođenje (ICTI) u cilju promidžbe međuinstitucijske suradnje u jezičnom području. Rashodi povezani s projektom IATE pokriveni su prihodima u stavci 3002 „Upravljanje međuinstitucijskim projektima”, koji isključuju udio Centra u tim rashodima.
310	Rashodi povezani s međuinstitucijskom suradnjom	719 300	739 100	705 012	
31	RASHODI POVEZANI S MEĐUINSTITUCIJSKOM SURADNJOM	719 300	739 100	705 012	
3200	Izdatci za službena putovanja i ostali rashodi osoblja povezani s programom eCdT	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih s prijevozom, isplatu dnevnica za službena putovanja i sporedne ili izvanredne izdatke osoblja tijekom službenih putovanja u vezi s programom eCdT.
3201	Razni operativni rashodi povezani s programom eCdT	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće raznih operativnih rashoda povezanih s programom eCdT, osim rashoda za IT.
3202	Rashodi za hardver i softver povezani s programom eCdT	p.m.	p.m.	0	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za hardver i softver povezanih s programom eCdT.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Proračun za 2022.	Druga izmjena proračuna za 2021.	Izvršenje proračuna za 2020.	Napomene
3203	Savjetovanje u području informacijske tehnologije povezano s programom eCdT	p.m.	67 500	183 165	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za savjetovanje u području informacijske tehnologije povezano s programom eCdT.
320	Rashodi povezani s programom eCdT	p.m.	67 500	183 165	
32	RASHODI POVEZANI S PROGRAMOM eCdT	p.m.	67 500	183 165	Ovo poglavlje obuhvaća odobrena sredstva za rashode povezane s programom eCdT koji su preneseni iz stavke „Pričuva za izvanredna ulaganja” na prihodovnu stavku 5010.
3	RASHODI POSLOVANJA	11 069 300	11 851 600	10 961 389	
10003	Pričuva za stabilnost cijena	926 000	5 567 143	0	Pričuva formirana 2011. za očuvanje stabilnih cijena. Na kraju 2022. ukupan iznos pričuve bit će 8 933 996 EUR.
10004	Trajni fond za prefinanciranje	p.m.	p.m.	0	Trajni fond za prefinanciranje predviđen je člankom 71.a Financijske uredbe Prevoditeljskog centra. Ukupni iznos raspoloživ u fondu je 16 529 466 EUR.
10006	Pričuva za izvanredna ulaganja	p.m.	p.m.	0	Za 2022. nisu izdvojena odobrena sredstva za izvanredna ulaganja. Ukupan je iznos pričuve 79 678 EUR, uzimajući u obzir iznos prenesen na prihodovnu stavku 5010.
10008	Manjak prenesen iz prethodne financijske godine	p.m.	p.m.	0	Manjak prenesen iz prethodne financijske godine u skladu s člankom 17. stavkom 3. Financijske uredbe Centra od 22. rujna 2019.
1000	Privremena odobrena sredstva	926 000	5 567 143	0	
100	PRIVREMENA ODOBRENA SREDSTVA	926 000	5 567 143	0	
10	PRIČUVE	926 000	5 567 143	0	
	Ukupni rashodi	49 037 100	53 031 743	42 117 319	

PRILOG 1. – PLAN RADNIH MJESTA

Funkcijske skupine i razredi	2020.		2021.		2022.	
	Popunjeno 31.12.2020.		Odobreno proračunom EU-a za 2021.		Zahtjev Centra za nacrt proračuna EU-a za 2022.	
	Stalna radna mjesta	Privremeno osoblje	Stalna radna mjesta	Privremena radna mjesta	Stalna radna mjesta	Privremena radna mjesta
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	2	0
AD 12	9	3	16	12	13	6
AD 11	3	5	10	5	7	6
AD 10	4	6	7	5	8	6
AD 9	6	6	6	15	7	18
AD 8	6	16	0	23	6	23
AD 7	7	20	5	28	2	20
AD 6	4	19	0	3	0	12
AD 5	0	14	0	0	0	0
UKUPNO AD	41	89	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	2	2	2	2
AST 8	1	3	1	1	1	1
AST 7	0	1	1	5	1	5
AST 6	1	8	0	8	0	9
AST 5	0	15	0	19	0	17
AST 4	0	10	0	11	0	10
AST 3	0	10	0	2	0	4
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
UKUPNO AST	6	47	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
UKUPNO AST/SC	0	2	0	2	0	2
UKUPNO	47	138	51	142	51	142
UKUPNO OSOBLJE	185	193	193	193	193	193

Procjena broja članova ugovornog osoblja (iskazana kao ekvivalent punog radnog vremena)

Funkcijske skupine (FS)	2020. (stvarno popunjeno)	2021	2022
FS IV	8.8	14.0	14.0
FS III.	7.6	14.0	14.0
FS II.	2.9	0.0	0.0
FS I.	0.0	0.0	0.0
Ukupno UO	19.3	28	28